



Calibra[®] Cements

A escolha certa para uma cimentação sem excessos

www.CalibraCement.com

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™

 Dentsply
Sirona

A família de cimentos definitivos Calibra® foi projetada para tornar, mais fácil do que nunca, o alcance de resultados consistentes e bem sucedidos em suas restaurações indiretas. Qualquer que seja o cimento Calibra que você escolher para o seu procedimento.

Calibra® Universal

Cimento Resinoso Autoadesivo

Cimento autoadesivo de rotina para a maioria das indicações*

- Não há necessidade do uso de adesivo dentinário separado
- Amplas indicações para uso

Calibra® Ceram

Cimento Resinoso Dual

Cimento adesivo de força máxima

- Força de ligação máxima imediata e a longo prazo
- Sistema equilibrado de força e facilidade de uso

Calibra® Veneer

Cimento Resinoso Estético

Cimento duradouro, de revestimento estético

- Mais de 15 anos de desempenho clínico
- Natureza tixotrópica para manuseio favorável

*O Calibra Universal Cement destina-se à cimentação de restaurações indiretas, incluindo cerâmica, inlays, onlays, coroas, pontes e pinos de fibra de vidro e metal.

Família Calibra® de Cimentos Definitivos

Ferramenta de Seleção de Cimento

Material	Indicação	Preparo	Calibra® Cement
Resina/ Cerâmica de Vidro	Coroa	Retentivo	Calibra® Ceram Cement
		Não Retentivo	Calibra® Ceram Cement
Cerâmica de Vidro de Alta Resistência	Coroa, Ponte	Retentivo	Calibra® Universal Cement
		Não Retentivo	Calibra® Ceram Cement
Zircônia/Metal	Coroa, Ponte	Retentivo	Calibra® Universal Cement
		Não Retentivo	Calibra® Ceram Cement
	Pinos endodônticos		Calibra® Universal Cement
	Inlays, Onlays		Calibra® Ceram Cement
	Revestimento		Calibra® Veneer Cement

Dicas sobre pré-tratamento do material

Material	Pré-tratamento*
Resina	Jatear estrutura (exceto para superfície de pino de fibra de vidro ou resina)
Cerâmica de vidro/ Cerâmica de Vidro de Alta Resistência	Preparar com ácido fluorídrico (Condicionador de Porcelanas 10% Dentsply Sirona) e Silanizar (Silano Dentsply Sirona)
Zircônia/Metal	Jato de areia (exceto para superfície de pinos de zircônia)

**Alguns fabricantes podem requerer primers adicionais. Por favor, consulte as instruções de uso*

O CIMENTO AUTO-ADESIVO DE ROTINA PARA A MAIORIA DAS INDICAÇÕES*



*Não há necessidade de um agente de ligação separado; indicações amplas para uso

Guia Técnico

Calibra® Universal

Cimento Resinoso Autoadesivo



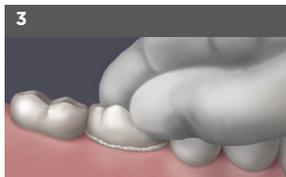
1 PRÉ-TRATAMENTO

Siga as instruções do laboratório dentário ou do fabricante de restaurações para o pré-tratamento da superfície da peça, se necessário.



2 APLICAR CIMENTO CALIBRA UNIVERSAL

Descartar uma pequena quantidade de material, previamente à colocação da ponta. Anexar ponta misturadora. Aplicar uma camada fina e uniforme de Calibra Universal em toda a superfície interna da peça.



3 ASSENTAMENTO DA RESTAURAÇÃO

Proteja a restauração da contaminação e de movimento até a presa final do cimento (6 minutos do começo da mistura ou encerramento da fotopolimerização)



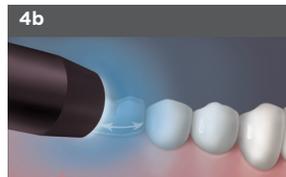
4a

LIMPEZA DO EXCESSO: AUTO POLIMERIZAÇÃO

O excesso de cimento atingirá o estado "gelificado" após aproximadamente 1-2 minutos na boca. O excesso de cimento permanecerá no estado gelificado por aproximadamente 1 minuto.

NOTA: Cimento dentro da coroa ainda não tomou presa por completo. Não mova, torça ou movimente a coroa durante a limpeza.

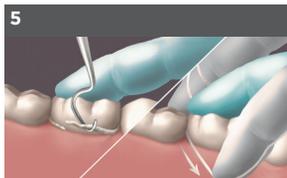
-OU-



4b

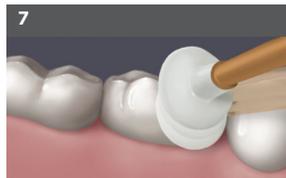
LIMPEZA DO EXCESSO: POLIMERIZAÇÃO DUAL

A fotopolimerização para facilitar a limpeza deve ser realizada no primeiro minuto após a inserção intraoral. Fotopolimerize o excesso de cimento nas margens movendo constantemente a ponta de luz de polimerização em torno das margens por no máximo 5 segundos por superfície (vestibular e lingual). O excesso de cimento atingirá um estado gelificado após esta breve polimerização e permanecerá neste estado por aproximadamente 45 segundos após a exposição da luz.



5 REMOVER O EXCESSO DE CIMENTO

Proteja a restauração de qualquer movimento durante a limpeza da fase de gel no conjunto final.



7 ACABAMENTO E POLIMENTO

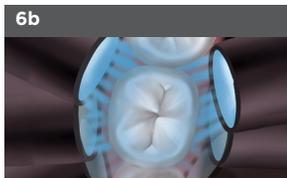
Remoção e polimento do material é melhor realizada com o sistema Enhance®.



6a AUTO POLIMERIZAÇÃO E POLIMERIZAÇÃO DUPLA PARA RESTAURAÇÕES OPACAS (sem alcance da luz)

Fotopolimerize as margens de 20 a 40 segundos (no modo de dupla polimerização). Permita que o Cimento Calibra Universal se autopolimerize sem movimentação durante 6 minutos a partir do início da mistura.

-OU-



6b FOTOPOLIMERIZAÇÃO PARA RESTAURAÇÕES TRANSLÚCIDAS (com alcance da luz)

Fotopolimerize todas as áreas por 10 segundos em todas as faces - vestibular, lingual e oclusal.

Dicas de técnica adicionais

- Para o preparo, deixar a superfície dental uniformemente úmida. Cuidado para não preparar a superfície de forma que fique seco demais ou úmida demais (encharcada), pois esse detalhe pode diminuir a adesão do cimento.
- Para a limpeza de excesso de cimento, recomenda-se a utilização de lâmpadas LED do tipo monowave com um pico único em torno de 470nm. Luzes de alta potência, de espectro duplo ou amplo, podem causar um endurecimento prematuro do excesso de cimento. Verifique o efeito da luz de polimerização no cimento misturado antes do uso clínico.
- Remova o fio dental horizontalmente através de interproximais durante a limpeza para não desalojar a restauração, antes que o cimento esteja completamente fixado.
- O cimento nas margens pode aparecer polimerizado antes do cimento do interior da restauração. Não mexa, torça ou movimente até a polimerização final do cimento (6 minutos a partir do início da mistura ou, no caso de restaurações transmissíveis pela luz, após a fotopolimerização).
- Estabilize restaurações com pressão oclusal enquanto o paciente espera os 6 minutos completos desde o início da mistura no modo de autopolimerização e polimerização dupla ou após a conclusão da fotopolimerização de cada superfície (vestibular, lingual, oclusal).

EM BRANCO

O CIMENTO ADESIVO DE FORÇA MÁXIMA



Força de ligação máxima imediata e de longo prazo;
sistema equilibrado de força e facilidade de uso

Guia Técnico

Calibra® Ceram
Cimento Resinoso Dual



1 PRÉ-TRATAMENTO

Siga as instruções do laboratório dentário ou do fabricante da peça para o pré-tratamento da superfície da restauração, se necessário.



2 APLICAÇÃO DE ADESIVO

Aplique o Prime&Bond Universal™ em todas as superfícies do preparo/cavidade. Evite excessos. Não é necessário o Self Cure Ativador quando o adesivo universal Prime&Bond é utilizado com o Cimento Calibra Ceram. Agite levemente o adesivo por 20 segundos.

Nota: Condicionamento ácido (ácido fosfórico 37%) do esmalte recomendado. O condicionamento da dentina é opcional.



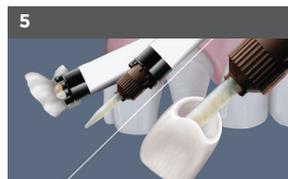
3 SECAR

Secar completamente com fluxo de ar moderado por pelo menos 5 segundos.



4 FOTOPOLIMERIZAÇÃO - 10 SEGUNDOS

Instrução especial para uso somente com coroas transmissíveis por luz: A fotopolimerização do Prime&Bond Universal aplicado pode ser realizada logo após o assentamento da restauração com cimento. Ver passo 9.



5 APLICAR CIMENTO CALIBRA CERAM

Descartar uma pequena quantidade de material, previamente à colocação da ponta. Anexar ponta de mistura. Aplicar uma camada fina e uniforme de cimento em toda a superfície da restauração.



6 ASSENTAMENTO DA RESTAURAÇÃO

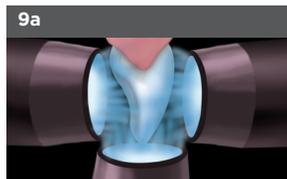
Proteger a restauração de contaminação e movimento até a polimerização final do cimento (5 minutos a partir do início da mistura ou finalização da fotopolimerização).



LIMPEZA DO EXCESSO - POLIMERIZAÇÃO DUAL OPCIONAL

Fotopolimerize o cimento nas margens movendo constantemente a ponta em torno das faces por no máximo 5 segundos por superfície (vestibular/palatina). O excesso de cimento atingirá um estado gelificado após esta breve polimerização e permanecerá neste estado por aproximadamente 45 segundos após a exposição da luz.

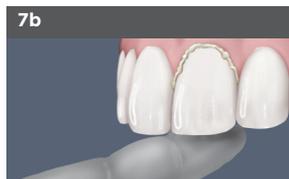
-OU-



FOTOPOLIMERIZAÇÃO PARA RESTAURAÇÕES TRANSMISSÍVEIS POR LUZ

Uma vez que a limpeza estiver completa, fotopolimerize todas as áreas de restauração por 20 segundos em cada face - vestibular, palatina e interproximal

-OU-



LIMPEZA DO EXCESSO - AUTO POLIMERIZAÇÃO

O excesso de cimento atingirá o estado "gelificado" após aproximadamente 1-2 minutos na boca, permitindo fácil remoção.

Nota: Cimento dentro da coroa ainda não foi polimerizado. Não movimente a coroa durante a limpeza.



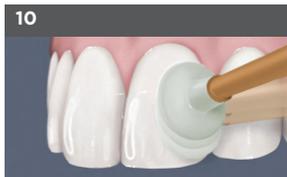
AUTO POLIMERIZAÇÃO E POLIMERIZAÇÃO DUAL PARA RESTAURAÇÕES TRANSMISSÍVEIS POR LUZ

Para cerâmica ou resina com base em zircônia, metal, restaurações espessas ou fortemente opacificadas, deixe o Calibra Ceram Cement auto-polimerizar sem movimentar durante 5 minutos a partir do início da mistura. Após toda a remoção de excesso, as superfícies expostas podem ser fotopolimerizadas 20 a 40 segundos para auxiliar na estabilização da restauração.



REMOVER EXCESSO DE CIMENTO

Proteja a restauração de qualquer movimento durante a limpeza da fase de gel no conjunto final.



ACABAMENTO E POLIMENTO

Remoção e polimento do material é melhor realizado com o sistema Enhance®.

Dicas de técnica adicionais

- Para porcelana feldspática, cerâmica leucita reforçada, cerâmica de dissilicato de lítio, silicato de lítio reforçado com zircônia: Prepare as superfícies de adesivação com ácido fluorídrico (Condicionador de Porcelanas 10%) e utilize o Silano. Para restaurações com zircônia e metais aplique o Prime&Bond Universal em seu interior.
- Para restaurações transmissíveis por luz, quando usadas com o adesivo Prime&Bond universal, a fotopolimerização do adesivo pode ser feita após o assentamento da coroa.
- Para a limpeza de excesso de cimento, recomenda-se a utilização de lâmpadas LED do tipo monowave com um pico único em torno de 470nm. Luzes de alta potência, de espectro duplo ou amplo, podem causar um endurecimento prematuro do excesso de cimento. Verifique o efeito da luz de polimerização no cimento misturado antes do uso clínico.

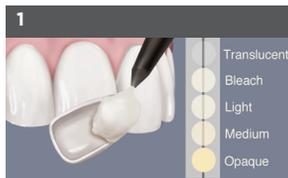
O DURADOURO CIMENTO VENEER ESTÉTICO



Mais de 15 anos de desempenho clínico;
natureza tixotrópica para manuseio favorável

Guia Técnico

Calibra® Veneer
Cimento Resinoso Estético



Nota: A pasta try-in não polimerizará, portanto, oferece tempo de trabalho ilimitado.

1 APLICAR A PASTA CALIBRA® TRY-IN

Coloque a pasta Try-In e assente delicadamente no preparo. Limpe os excessos com uma bolinha de algodão e/ou explorador dental. As tonalidades podem ser misturadas para uma maior estética. **Dica Técnica Importante:** A pasta try-in é uma guia que serve somente para seleção de tonalidades.



2 LIMPAR E SECAR

Uma vez que o ajuste e a estética são verificados, limpe bem todas as superfícies internas do revestimento com água abundante e seque.



3 PRÉ-TRATAMENTO¹

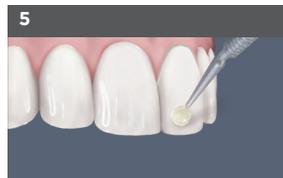
Aplique ácido fluorídrico na peça (siga as instruções de uso do ácido). Seque completamente, e aplique o silano e deixe-o em repouso por 60 segundos. Repita a aplicação se a camada tiver secado.

Evapore o solvente com um fluxo de ar forte.



4 CONDICIONAR A ESTRUTURA DENTAL²

Aplique ácido fosfórico em esmalte e dentina, se necessário. Enxague e seque, deixando úmida a estrutura dental. Não esfregue.



5 APLICAR ADESIVO AO DENTE

Aplique o adesivo Prime&Bond[®] Universal² e deixe-o intacto por 20 segundos.



6 SECAR

Seque suavemente por 5 segundos.



7 FOTOPOLIMERIZAÇÃO

Fotopolimerize o adesivo durante 10 segundos.



8 APLICAR O CIMENTO CALIBRA VENEER

Dispense a cor desejada diretamente na peça. Proteger o preparo de dentes adjacentes, se possível.



9 ASSENTAMENTO DA RESTAURAÇÃO

Assente a restauração lentamente.



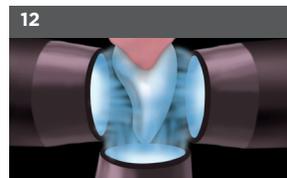
10 LIMPEZA DO EXCESSO

Coloque a peça no preparo delicadamente e fotopolimerize a porção gengival por no máximo 10 segundos.



11 REMOVER EXCESSO DE CIMENTO

Remova a proteção adjacente (fita ou matriz), quando houver, retire o excesso de cimento em torno das margens.

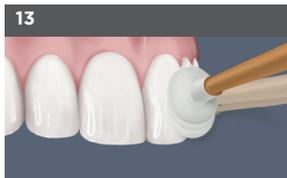


12 FOTOPOLIMERIZAÇÃO

Fotopolimerize por 20 segundos todas as faces - vestibular, palatina e interproximal.

Guia Técnico

Calibra® Veneer
Cimento Resinoso Estético



ACABAMENTO E POLIMENTO

Remoção e polimento do material é melhor realizado com o sistema Enhance®.

Escolher a solução de cimentação correta é essencial para o sucesso da restauração. O uso dos produtos em conjunto oferece a melhor chance de obter sucesso em todas as restaurações.

Celtra® Duo
Zirconia-Reinforced
Lithium Silicate (ZLS)

Calibra® Ceram
Cimento Resinoso Dual

Conte com a escolha e o controle fornecidos pelo Celtra Duo (ZLS), associada com a confiança de retenção a longo prazo do Calibra Ceram Cement. Para alta retenção e resistência de ligação, juntamente com etapas simples e facilidade de uso, a escolha é clara.

CEREC® Zirconia
Translucent Zirconium
Oxide Block

Calibra® Universal
Cimento Resinoso Autoadesivo

Beneficie-se de uma fácil aplicação sem a necessidade de usar agente de ligação. Juntos, o Calibra Universal Cement e o CEREC Zircônia oferecem uma solução simples para um sucesso duradouro.

Dicas de Cimentação

CEREC® Zirconia
Bloco de Óxido de
Zircônio Translúcido

Celtra® Duo
Silicato de Lítio Reforçado
com Zircônia (ZLS)

Passo	CEREC Zircônia	Celtra Duo (ZLS)
Try-In	<ul style="list-style-type: none"> • Try-In para ajuste da coroa • Limpe com um ultrassom, vapor ou álcool 	<ul style="list-style-type: none"> • Try-In para ajuste de coroa e seleção de cor • Limpe com um ultrassom, vapor ou álcool
Pré-tratamento	Jatear estrutura	Use ácido fluorídrico
Prime	Não há necessidade de primer de zircônia	Use o Silano
Ligação	Não há necessidade de um adesivo	Aplique o Prime&Bond universal™ (apenas na estrutura dental)
Cimento	<ul style="list-style-type: none"> • Use cimentos convencionais ou Calibra® Universal Cement. • Para retenção aprimorada, use Calibra® Ceram Cement. 	Use Calibra Ceram Cement para o Celtra Duo (ZLS). Em preparos retentivos utilizar o Calibra Universal Calibra Universal Cement.



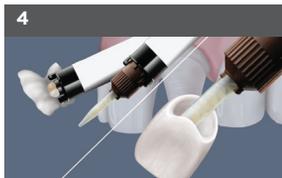
Técnica de Cimentação com Calibra® Ceram para Celtra Duo (ZLS)

Celtra® Duo
Silicato de Lítio Reforçado
com Zircônia (ZLS)



1 PRÉ-TRATAMENTO

Aplique ácido fluorídrico (siga as instruções de uso) apenas para a peça e deixe agir por 30 segundos. Seque completamente, aplique o Silano e deixe-o repousar por 60 segundos. Repita a aplicação se a camada tiver secado. Evapore o solvente com um fluxo de ar forte.



4 APLICAR CALIBRA CERAM

Descartar uma pequena quantidade de material, previamente à colocação da ponta. Anexar ponta de mistura. Aplicar uma camada fina e uniforme de cimento em toda a superfície da restauração.



2 APLICAÇÃO DE ADESIVO

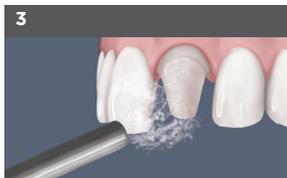
Aplique o Prime&Bond universal™ em todas as superfícies da cavidade. Evite excessos. Não é necessário o Self Cure Activator quando o adesivo universal Prime&Bond é utilizado com o Calibra Ceram Cement. Agite levemente o adesivo por 20 segundos.

Nota: Condicionamento ácido (ácido fosfórico 37%) do esmalte recomendado. O condicionamento da dentina é opcional.



5 ASSENTAMENTO DA RESTAURAÇÃO

Proteger a restauração de contaminação e movimento até polimerização final do cimento (5 minutos a partir do início da mistura ou finalização da fotopolimerização).



3 SECAR

Seque minuciosamente com fluxo de ar moderado por pelo menos 5 segundos. Fotopolimerize o adesivo por 10 segundos. A fotopolimerização do adesivo também pode ser feita após o assentamento do Celtra Duo (ZLS) ou restaurações transmissíveis por luz com espessura de $\leq 2,5$ mm. Ver passo 8.

Guia Técnico

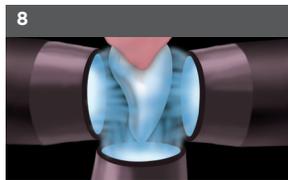
Celtra® Duo Silicato de Lítio Reforçado com Zircônia (ZLS)



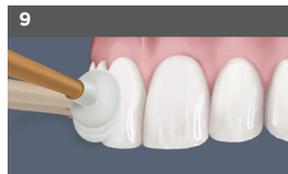
6 LIMPEZA DO EXCESSO
Fotopolimerize o cimento nas faces movendo constantemente a ponta do aparelho em torno das superfícies. O excesso de cimento atingirá um estado "gelificado" após esta breve polimerização e permanecerá neste estado por aproximadamente 45 segundos.



7 REMOVER EXCESSO DE CIMENTO
Proteja a restauração e não a movimente durante a limpeza da fase de gel.



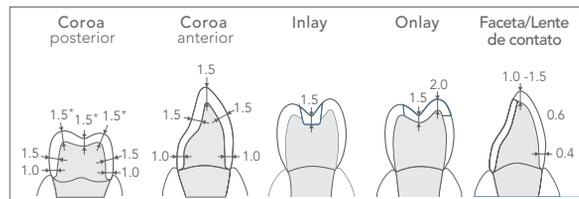
8 FOTOPOLIMERIZAÇÃO PARA RESTAURAÇÕES TRANSMISSÍVEIS POR LUZ
Uma vez que a limpeza estiver completa, fotopolimerize por 20 segundos todas as faces - vestibular, palatina e interproximal.



9 ACABAMENTO E POLIMENTO
Remoção e polimento do material é melhor realizado com o sistema Enhance®.

Dicas de técnica adicionais

- Espessura mínima da parede



- Siga sempre as instruções de uso do material restaurador.
- Para a limpeza de excesso de cimento, recomenda-se a utilização de lâmpadas LED do tipo monowave com um pico único em torno de 470nm. Luzes de alta potência, de espectro duplo ou amplo, podem causar um endurecimento prematuro do excesso de cimento. Verifique o efeito da luz de polimerização no cimento misturado antes do uso clínico.

Técnica de Cimentação com Calibra® Universal para Blocos de Zircônia CEREC

CEREC® Zirconia Bloco de Óxido de Zircônio Translúcido



PRÉ-TRATAMENTO

Realize jateamento em todas as superfícies internas com um máximo de 50µm de alumina (Al₂O₃) a uma pressão inferior a 2,5 bar. Se possível, não toque na superfície jateada.



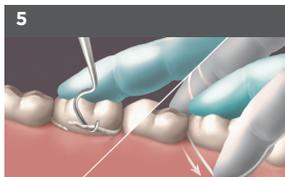
LIMPEZA DO EXCESSO

Fotopolimerize o cimento nas faces movendo constantemente a ponta do aparelho em torno da superfície por no máximo 5 segundos (vestibular/ lingual). O excesso de cimento atingirá um estado "gelificado" após esta breve polimerização e permanecerá neste estado por aproximadamente 45 segundos após a exposição da luz.



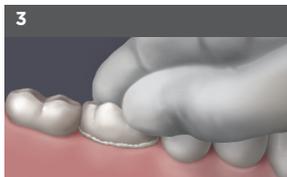
APLIQUE CALIBRA UNIVERSAL

Descartar uma pequena quantidade de material, previamente à colocação da ponta. Anexar ponta misturadora. Aplicar uma camada fina e uniforme de Calibra Universal em todo o interior da peça.



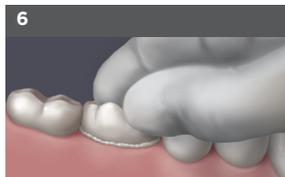
REMOVER EXCESSO DE CIMENTO

Proteja a restauração e não movimente durante a limpeza da fase de gel.



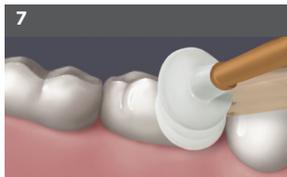
ASSENTAMENTO DA RESTAURAÇÃO

Proteja a restauração da contaminação e do movimento até a presa final do cimento (6 minutos do começo da mistura ou encerramento da fotopolimerização)



AUTO POLIMERIZAÇÃO E POLIMERIZAÇÃO DUAL PARA RESTAURAÇÕES TRANSMISSÍVEIS POR LUZ

Fotopolimerize as faces do dente de 20 a 40 segundos (no modo de polimerização dual). Permita que o Calibra Universal se autopolimerize sem movimentar durante 6 minutos a partir do início da mistura.

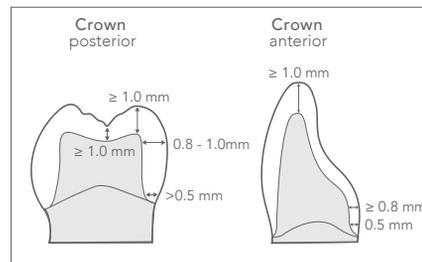


ACABAMENTO E POLIMENTO

Remoção e polimento do material é melhor realizado com o sistema Enhance®.

Dicas técnicas adicionais

- Espessura mínima da parede



- Preparo da estrutura dental com ácido fluorídrico não melhora ou aumenta a retenção. Silanização do bloco CEREC Zircônia não é necessário.
- Após o teste com a pasta Try-In e a realização dos ajustes necessários, limpe a peça com álcool ou equipamento de ultrassom.
- O cimento na margem gengival pode parecer polimerizado, porém o que estiver no interior da peça demore um pouco a mais de tempo. Não movimente a peça enquanto o cimento toma presa (duração de 6 minutos a partir do início da mistura).
- A cimentação adesiva (Calibra Ceram) é indicada para melhorar a retenção da restauração de zircônia.
- Recomenda-se a utilização de lâmpadas LED do tipo monowave com uma saída de pico única em torno de 470nm.

Dentsply Sirona Brasil

Avenida das Nações Unidas, 14.261
WT Morumbi, Ala B - 18º andar
Vila Gertrudes, São Paulo/SP, 04794-000
www.dentsplysirona.com
Central de Relacionamento: 0800 771 2226

 Dentsply Caulk - 38 West Clarke Avenue, Milford, DE 19963 - USA

 Dentsply Detrey GmbH - DeTrey-Strasse 1, 78467 Konstanz - Alemanha

Registrado por: DENTSPLY Indústria e Comércio Ltda. Rua José Francisco de Souza, 1926 - CEP 13633-412 - Pirassununga/SP - Brasil - CNPJ 31.116.239/0001-55.

Indústria Brasileira - www.dentsplysirona.com - Central de Relacionamento: 0800 771 2226 - Responsável Técnico: Luiz Carlos Crepaldi - CRQ-SP: 04208396.

Registro ANVISA nº 80196889048 (Calibra Universal - Cimentos Odontológicos); 80196889045 (Calibra Ceram - Cimentos Odontológicos);

80196889047 (Calibra Veneer - Cimentos Odontológicos)

 Conteúdo da embalagem, modo de preparo, condições de armazenamento, conservação, advertências e precauções: Vide Instruções de Uso.

IPS Empress e IPS e.max não são marcas registradas da Dentsply Sirona.
©2017 Dentsply Sirona Inc. Todos os direitos reservados.

